

BON DIA ARUBA
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #13307728
Operations Manager Mariette Engelhart
Redaccion noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion) Angenette Figuereo (closer editor) Leo Maduro Andreina Morillo Raisa Montilla Oriana Geerman
Ehecutivo di Benta sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes
Aviso y Arte Sandra Loefstop Lisa Tromp
Departamento Digital Juan Luis Pinto
Administracion accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza
Distribucion Jenny Kelly
Coleccion Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
Press Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Francis Dirksz
Colaboracion Associated Press Ret Karibense Data Key
Afiliacion Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION Adres: Weststraat #22 Tel: 582-7800 Email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com info@bondia.com Website: www.bondia.com Facebook: @bondianoticia Instagram: bondiaaruba
BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Chibi van der Hans: Documentando historia di Aruba su Carnaval desde 1998

Sr. Friedrich van der Hans, mihor conoci como “Chibi” no ta un persona desconoci. Un persona cu semper t’ey den tur evento di Carnaval pa saca potret y traha recuerdonan y pone esakinan den e revista Carnavalesco, Bacchannal. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba e ta conta Aruba e historia di e comienso di e revista Bacchannal te na su ultimo proyecto.

Chibi ta conta cu for di chikito su mama tabata cose costume di Carnaval pe y su rumannan y asina el a experiencia Carnaval for di chikito. Su pasion sinembargo no ta mucho Carnaval sino arte y deporte. For di chikito semper e tabata gusta pinta y despues cu 12 aña el a cuminsa practica e deporte di Judo.

Ora cu e tabata den basisschool su amor pa pintamento tabata yudele compronde e lesnan, pero ora cu el a yega Colegio Arubano e materianan a bisa mas dificil pa e compronde y dificil pa traduci den pintamento.

Mi a cera mi mes den mi mundo di pintamento y mi a cuminsa train Judo mesun aña cu mi a bay brugklas di Colegio Arubano. Tur dia despues di scol mi tabata cana bay cerca caminda tabatin un lugar di print T-shirt y mi tabata sinta pinta pa un par di ora pa despues core bay cas busca mi paña pa bay train Judo.

Chibi a sigui conta cu despues di kita for di scol cu 18 aña, el a haya un trabou na e mesun luga di print pintando design pa T-shirt, pero despues a realisa cu e tin falta di mas educacion. Asina despues di algun aña el a haya e curashi pa bay bek Colegio, studia tur dia den bibliothek sin pintamento tampoco Judo y caba avond-HAVO den dos aña.

Despues di caba avond-HAVO Chibi a bay studia Bestuurskunde na UNA, Corsou, pero a faya den e aña ey y despues a bay Hulanda pa studia H.E.A.O. den e richting di Bedrijfsinformatica na Groningen. Durante aña ey el a ripara cu e ta bay faya atrobe y a dicidi di sigui haci local semper el a gusta y el a join un team di Judo cu yama De Mattekloppers y a aplica tambe na e Kunstacademie



Minerva wardando riba e siguiente aña escolar.

“Mi a scoge creatividad pasobra mi tabata pinta hopi prome cu mi a cuminsa Judo. Pero Kunstacademie Minerva a nenga mi pa motibo cu mi no tabatin un portfolio. Mi no tabata sa kico ta un portfolio cu mi dibuhonan (trabounan) di antes. Tur esakinan a perde of benta afo pasobra cu nan no tabata cosnan considera importante,” el a conta.

Despues el a aplica na lerarenopleiding Ubbo Emmius pa e materianan tekenen y handvaardigheid. “Porfin mi tabata studia algo cu mi tabata kier y gusta. Na fin di aña escolar mi a bolbe bay aplica na Minerva cu mi portfolio yen di trabou y nan a tuma mi,” el a resalta.

Chibi a conta cu den su ultimo aña pa su proyecto final el a scoge e tema di Aruba su Carnaval. Su inspiracion pa e proyecto aki tabata cu Aruba su Carnaval nunca a conoce un estilo di cas (huisstijl), den otro palabra un diseño of local mas hende conoce como branding. El a gradua na Kunstacademie Minerva cu e branding pa Aruba su Carnaval como un Graphic Designer y Photographer.

Na 1996 el a bolbe bek na Aruba pa Carnaval 42 y na 1997 el a haci un exposicion Bacchannal 1997 pa presenta su ideanan pa branding di Carnaval. Pero pronto el a realisa cu tabatin mucho necesidad pa informacion di Carnaval den forma di documentacion y asina el a cuminsa documenta Carnaval por medio di un revista Bacchannal desde 11 di November, 1998. Na 2014 Bacchannal a lansa un website arubabacchannal.com pa Carnaval 60 cu a duna oportunidad tambe pa comparti mas potret- y informacion cu a ser acumula

durante añanan cubriendo Carnaval.

El a cuminsa conta cu na 2015 el a cuminsa traha mas serio riba un buki cu semper tabata un di su metanan. El a tuma Carnaval 50 na 2004 te cu Carnaval 54 na 2008 como punto di salida. Un bista completo riba cinco aña di Carnaval den un Volume One.

E intencion tabata pa publica na 2019 (Carnaval 65), pero sinembargo a bin cambio den e plannan. Personanan cu mas conocimiento den e area di documentacion y herencia cultural di Aruba na bibliothek y universidad a convence mi pa agrega mas na e investigacion.

“Basicamente un persona cu studia e publicacion aki lo por compronde kico ta Carnaval, di unda Carnaval a bin, con Carnaval a yega Aruba y con esaki a desaroya akinan na Aruba. Historia di Aruba su Carnaval y cu un meta pa preservacion di Aruba su Herencia Cultural,” el a indica.

Chibi a splica cu na 2018 durante tur e trabou riba e publicacion el a haya su mes sinta na mesa cu CR38TE, un team di website developers. Nan a presente e oportunidad pa hunto logra traha un Carnival online platform manera cu semper e tabata kier. Un oportunidad cu e no por laga pasa y na december 2018 nan a logra launch www.arubabacchannal.com pa Carnaval 65 na 2019 hunto cu e delaster edicion di e revista Bacchannal.

“E plataforma online arubabacchannal.com a prueba su mes y pa Carnaval 66 na 2020 a logra mas advertising y mi publicacion tabata mas leu cu confiansa den e estudio cu tabata bayendo bon. Diripi-

ente net despues di Carnaval 66 na 2020 Aruba a ser confronta cu e menasa grandi di un pandemia Covid 19. Mi a purba di mantene arubabacchannal.com activo pa 2021 a pesar cu no tabatin actividadnan di Carnaval manera semper. Pero cu bista riba un 2022 sin Carnaval mi mester a pone arubabacchannal.com on hold,” Chibi a indica.

Durante temporada di Covid-19 e tabatin e tempo pa concentra completamente riba su publicacion, e proyecto LAB_Volume One.

Na 2022 a anuncia cu Aruba su Carnaval 2023 lo continua. Su proyecto LAB_Volume One tabata den su fase final di ultimo coreccionnan. Chibi tabatin e ambicion pa publica e mesun 11 di November, 2022, pero e gastonan di imprenta den e oferta na final di augustus 2022 a resulta den mas cu dobel di e oferta di 2018.

Chibi a sigui conta cu e mester a cambia su plannan y tabata hopi preocupa pero determina pa continua cu e proyecto. LAB_Volume One a termina di ta un producto grandi y ambicioso y e paso financiero pa caba di realisa e proyecto tabata uno asina grandi cu e tabata crea duda den hende cu hopi experiencia riba e tereno di publicacionnan.

El splica cu Sr. Gregory Richardson Phd a consehele pa aplica na Mondriaan Fonds di Hulanda pa subsidio. Mondriaan Fonds ta un di e seis fondonan di Reino Hulandes cu ta pone fondonan disponibles pa proyectonan cultural. Riba 21 di September, 2023 Chibi a ricibi un contesta positivo di Mondriaan Fonds pa un contribucion financiero bastante grandi y asina convence e otro fondonan Unoca y PBCCG pa tambe confirma nan contribucion.

Asina el a logra manda su publicacion LAB_Volume One (Aruba’s Carnival History with a case study of 2004-2008) bay print. LAB ta afkorting pa Liber Amicus Bacchannalibus (A book for Bacchannalian friends).

Por ultimo Chibi ta gradici un y tur cu a kere y cu a contribui na haci e proyecto LAB_Volume One un realidad pa Aruba.